

久木田直江 (Naoë Kukita Yoshikawa)

Selection of Publications

. With Anne Mouron (eds), *The Boke of Gostely Grace: The Middle English Translation and its European Vernacular Contexts* (Liverpool: Liverpool University Press, in production, July 2024)

. With Cate Gunn, Liz Herbert McAvoy (eds), *Women, Words and Devotional Literature in the Later Middle Ages: Giving Voice to Silence, Essays in Honour of Catherine Innes-Parker* (Cambridge: D. S. Brewer, 2023)

. ‘Holy *Mediatrix* and Holy Solidarity in Mechthild of Hackborn’s Revelations’, in Yoshikawa and Mouron (eds), *The Boke of Gostely Grace: The Middle English Translation and its European Vernacular Contexts* (Liverpool: Liverpool University Press, in production, July 2024)

. ‘Embracing the Body and the Soul: Women in the Literary Culture of Medieval Medicine’, in Corinne Saunders and Diane Watt (eds), *Women and Medieval Literary Culture: From the Early Middle Ages to the Fifteenth Century* (Cambridge: Cambridge University Press, 2023), pp. 141-59

. “*Fluvius autem de Corde Dei egredibatur*”: Medicalised Discourse and Holy Women’s Writing at Helfta and Siena’, in Jessica Barr and Barbara Zimbalist (eds), *Writing Holiness across Boundaries: Gender, Genre, and the Study of Sanctity* (Turnhout: Brepols, forthcoming 2023), pp. 85-108

. ‘Cecily Neville’s Devotional Library: Networks of Readers and Models of Female Piety’, in Cate Gunn, Liz Herbert McAvoy and Naoë Kukita Yoshikawa (eds), *Women, Words and Devotional Literature in the Later Middle Ages: Giving Voice to Silence, Essays in Honour of Catherine Innes-Parker* (Cambridge: D. S. Brewer, 2023), pp. 260-76

. ‘*The Boke of Gostely Grace* and *The Orchard of Syon*: Revelations of “approuyd wymmen” and their Readership in Fifteenth-century England’, in Pavlina Rychterova and Jan Odstrcilik (eds), *Medieval Translator* (Turnhout: Brepols, 2023), pp. 317-35

. ‘Women’s Writing in the Japanese Heian Period: A Medieval Dialogue between the East and West’, in Liz Herbert McAvoy and Sue Niebrzydowski (eds), *Women’s Literary Culture and the Canon in the Global Middle Ages: Speaking Internationally* (Cambridge: D. S. Brewer, 2023), pp. 61-79

. *The Boke of Gostely Grace: The Middle English Translation, A Critical Edition from Oxford, MS Bodley 220*, ed. Naoë Kukita Yoshikawa and Anne Mouron, with the assistance of Mark Atherton, Exeter Medieval Texts and Studies (Liverpool: Liverpool University Press, 2022)

. 『女性医学』—西洋中世の身体とジェンダーを読み解く」岩波講座 世界歴史 9、大黒俊二・林佳世子編『ヨーロッパと西アジアの変容 11~15 世紀』岩波書店、2022 年、pp. 223-41

- . With Liz Herbert McAvoy, ‘Mechthild of Hackeborn and Margery Kempe: An Intertextual Conversation’, *Spicilegium: An English online-journal of the Japan Society for Medieval European Studies*, 4 (2021), 1-18
- . With Liz Herbert McAvoy, ‘The intertextual dialogue and conversational theology of Mechthild of Hackeborn and Margery Kempe’, in Laura Kalas and Lura Varnam (eds), *Encountering The Book of Margery Kempe* (Manchester: University of Manchester Press, 2021), pp. 43-62
- . ‘The *Liber specialis gratiae* in a Devotional Anthology: London, British Library, MS Harley 494’, in Marleen Cré, Diana Denissen and Denis Renevey (eds), *Late Medieval Devotional Compilations in England* (Turnhout: Brepols, 2019), pp. 341-60
- . ‘Mechtild of Hackeborn and Cecily of Neville’s Devotional Reading: Images of the Heart in Fifteenth-Century England’, in Anita Auer, Denis Renevey, Camille Marshall and Tino Oudesluijs (eds), *Revisiting the North: Interdisciplinary Approaches to the North of England* (Cardiff: University of Wales Press, 2019), pp. 25-38
- . 「教皇庁の混迷を越えて—大陸（出身）の女性神秘家が導くイングランドの教会改革—」『西洋中世研究』11 (2019), pp. 63-77
- . ‘Margery Kempe and Felip Ribot’s *Liber de institutione primorum monachorum*’, in Michelle M. Sauer and Kevin J. Alban (ed. intro.), *Celebrating St. Albert and His Rule: Rules, Devotion, Orthodoxy and Dissent* (Rome: Edizioni Carmelitane, 2017), pp. 133-49.
- . ‘Mechtild of Hackeborn as Spiritual Authority: The Middle English Translation of the *Liber Specialis Gratiae*’, in Pieter De Leemans and Michèle Goyens (eds), *The Medieval Translator, Traduire au Moyen Âge*, TMT 16 (Turnhout: Brepols, 2017), pp. 175-83
- . 「イギリス中世末の教会改革とハッケボーンのマヒティルドの霊性」、甚野尚志・益田朋幸編『ヨーロッパ文化の再生と革新』知泉書館、2016年、pp. 173-96
- . Ed., *Medicine, Religion and Gender in Late Medieval Culture*, Gender in the Middle Ages (Cambridge: D. S. Brewer, 2015)
- . ‘Heavenly Vision and Psychosomatic Healing: Medical Discourse in Mechthild of Hackeborn’s *the Booke of Gostlye Grace*’, in Yoshikawa (ed. and intro.), *Medicine, Religion and Gender* (Cambridge: D. S. Brewer, 2015), pp. 67-84
- . 書評 *Urban Bodies: Communal Health in Late Medieval English Towns and Cities*, by Carole Rawcliffe (Woodbridge: Boydell, 2013), *History: The Journal of Historical Association*, 100 (2015), 734-36
- . 『医療と身体の図像学—宗教とジェンダーで読み解く西洋中世医学の文化史』静岡大学人文社会科学部研究叢書 44 知泉書館、2014年

- . ‘The Virgin in the Hortus conclusus: Healing the Body and Healing the Soul’, *Medieval Feminist Forum: A Journal of Gender and Sexuality*, 50.1 (2014), 11-32
- . With Catherine Innes-Parker (eds), *Anchortism in the Middle Ages, Religion and Culture in the Middle Ages* (Cardiff: University of Wales Press, 2013)
- . ‘Post-mortem Care of the Soul’, in Rachel Falconer and Denis Renevey (eds), *Literature, Science and Medicine in the Medieval and Early Modern English Periods* (Tübingen: Narr, 2013), pp. 157-68
- . ‘The Translation of the *Regimen Sanitatis* into a Handbook for the Devout Laity: A New Look at the *Kalender of Shepherds* and its Context’, in Alessandra Petrina (ed.), *Medieval Translator: In Principio Fuit Interpres* (Turnhout: Brepols, 2013), pp. 303-15
- . ‘Carmelite Spirituality and the Laity in Late Medieval England’, in Catherine Innes-Parker and Naoë Kukita Yoshikawa (ed.), *Anchortism in the Middle Ages* (Cardiff: University of Wales Press, 2013), pp. 151-61
- . 「中世医学の図像—心身の相関関係を読む」松田隆美編『貴重書の挿絵とパラテクスト』、慶応義塾大学出版会、2012年、pp. 83-102
- . 書評 *The Doctrine of the Hert: A Critical Edition with Introduction and Commentary*, ed. Christiania Whitehead, Denis Renevey and Anne Mouron (Exeter: Exeter University Press, 2010), *Leeds Studies in English*, New Series 43 (2012), 128-30
- . 『くすりの小箱：薬と医療の文化史』静岡大学人文学部研究叢書 25 湯之上隆・久木田直江編、南山堂、2011年
- . 「天上の薬と世俗の薬—中世ヨーロッパの医療」、湯之上隆・久木田直江編『くすりの小箱』南山堂、2011年、pp. 96-110
- . ‘The Making of *The Book of Margery Kempe*: The Issue of *Discretio Spirituum* Reconsidered’, *English Studies: A Journal of English Language and Literature* (2011), 119-37
- . 書評 *The Jew in the Medieval Book: English Antisemitisms, 1350-1500*, by Anthony Bale (Cambridge: Cambridge University Press, 2006), *Medieval English Language and Literature* (日本中世英語英文学会), 26 (2011), pp. 127-36 (日本語)
- . With Denis Renevey (eds), *Poetica: An International Journal of Linguistic-Literary Studies*, 72, Special Issue: ‘Convergence/Divergence: The Politics of Late Medieval English Devotional and Medical Discourses’ (2009)
- . ‘Medicine and Holy Communion in the *Vita* of Marie d’Oignies and *The Book of Margery Kempe*’, in Renevey and Yoshikawa (eds), *Poetica*, 72 (2009), 109-22
- . ‘Holy Medicine and Diseases of the Soul: Henry of Lancaster and *Le Livre de Seyntz Medicines*’, *Medical History*, 53 (2009), 397-414

- . 「ランカスター公ヘンリーの『聖なる治癒の書』—中世末の靈性と病の治療—」『西洋中世研究』創刊特集号 (2009), 31-41
- . 『マージェリー・ケンプの書—イギリス最古の自伝』石井美樹子、久木田直江共訳（解題 久木田直江）慶応義塾大学出版会、2009年
- . 「神秘主義文学」、高宮利行・松田隆美編『中世イギリス文学入門：研究と文献案内』雄松堂、2008年、pp. 117-26
- . *Margery Kempe's Meditations: The Context of Medieval Devotional Literature, Liturgy and Iconography, Religion and Culture in the Middle Ages* (Cardiff: University of Wales Press, 2007)
- . 'The Jerusalem Pilgrimage: The Centre of the Structure of the *Book of Margery Kempe*', *English Studies: A Journal of English Language and Literature*, 86 (2005), 193-205
- . 「マージェリー・ケンプの断食—ヴァージン・アイデンティティの回復へ」『身体医文化論4 食餌の技法』鈴木晃仁・石塚久郎編、慶応義塾大学出版会、2005年、pp. 46-66
- . 'Discretio spirituum in Time: The Impact of Julian of Norwich's Counsel in *The Book of Margery Kempe*', in E. A. Jones (ed.), *The Medieval Mystical Tradition in England*, VII (Cambridge: D. S. Brewer, 2004), pp. 119-32
- . 'Marian Virtues and Margery Kempe: The Influence of Carmelite Devotion to the Virgin', *Carmelus: Commentarii ab Instituto Carmelitano Editi*, 50 (2003), 89-112
- . 『マージェリー・ケンプ 黙想の旅』慶応義塾大学出版会、2003年
- . "“Meditacyon” or “Contemplacyon”? Margery Kempe's Spiritual Experience and Terminology', *Leeds Studies in English*, 33 (2002), 115-34
- . 'Margery Kempe's Mystical Marriage and Roman Sojourn: The Influence of St Bridget of Sweden', *Reading Medieval Studies*, 28 (2002), 39-57
- . 'Veneration of Virgin Martyrs in Margery Kempe's Meditation: Influence of the Sarum Liturgy and Hagiography', *Writing Religious Women: Female Spiritua and Textual Practices*, ed. Christiana Whitehead and Denis Renevey (Cardiff: University of Wales Press, 2000), pp. 177-95
- . 'The Role of the Virgin Mary and the Structure of Meditation in the *Book of Margery Kempe*' in *The Medieval Mystical Tradition: England, Ireland, and Wales*, ed. Marion Glasscoe (Cambridge: D.S. Brewer, 1999), pp. 169-92